

„Das Markieren neuer Wasserwege ist einfach toll“

Jan Wind, fachlicher Leiter Bakendienst

„Wir kümmern uns um die tägliche Wartung und Überwachung der friesischen Wasserstraßen. Mit unserem Betonungsschiff sorgen wir dafür, dass die 1000 Bojen in Fryslân auf der richtigen Position bleiben. Grüne Tonnen (spitz) und rote Tonnen (stumpf) markieren die Fahrrinne. Zwischen diesen Bojen ist ein bestimmter Tiefgang garantiert. Die Bojen sind die Leitpfosten des Wassers. Sollten Sie Hilfe brauchen, geben Sie bitte immer die Nummer und Abkürzung der entsprechenden Wasserstraße an.“

Kugeltonnen (rot/grün oder grün/rot) zeigen eine Teilung der Wasserstraßen an. Zur Kennzeichnung bestimmter Zonen platzieren wir gelbe Tonnen. Auf

diese Art und Weise markieren wir ab dem 1. Oktober die Ruhezeiten der Vögel und legen wir die Bojen der Hochgeschwindigkeitszone am 1. Mai ins Wasser. Es ist wichtig, das Binnenvaartpolitiereglement, zur Mitführung dessen Sie verpflichtet sind, regelmäßig zu Rate zu ziehen, sodass Sie jederzeit über die Bedeutung der Bojen und Verkehrszeichen informiert sind (www.politie.nl).

Meist starten wir in unserem Hafen und Lagerort in Uitwellingerga (bei Sneek). Ich bezeichne unseren Tonnenvorrat immer als mein Blumengärtchen. Dort liegt so viel buntes Material. Es ist eine wunderbare Arbeit, die Bojen neuer Wasserstraßen platzieren zu dürfen.“



„Ich bin stolz (grutsk) darauf, diese Arbeit verrichten zu dürfen. Gewiss, wenn ich daran denke, dass wir in ein paar Jahren von dieser Zentrale aus 40 friesische Brücken bedienen werden!“



Ideen für Ihren Fryslân-Besuch

Auf der Internetseite www.friesland.nl erfahren Sie, was Fryslân zu bieten haben. Tolle Veranstaltungen und Sehenswürdigkeiten, einzigartige Übernachtungsmöglichkeiten und Raststätten, inspirierende Routen und andere Aktivitäten. Ihr (Kurz) Urlaub oder Ausflug beginnt hier. Hier erleben Sie die Provinz der elf Städte, des Wassers, Wattenmeers und der Kultur. Fryslân und die Hauptstadt Leeuwarden feierten 2018 die Nominierung zur Kulturhauptstadt Europas.

2020 feiern wir das Land des Wassers!



„Ich bin stolz, dass ich diese Arbeit verrichten darf“

Janneke Steensma – Brückenbediensteter

„Meine Kollegen und ich bedienen von unserer Zentrale im Westen Leeuwardens aus insgesamt 13 Brücken. Wir stimulieren den zügigen Verkehrsfluss des Schiff- und Straßenverkehrs. Es ist eine ganz wunderbare Arbeit, jede Brücke ist anders. Wir sind gut darin geschult, Brücken aus der Entfernung zu bedienen. Aufmerksamkeit hat höchste Priorität: das gilt nicht nur für mich, sondern auch für Wassersportler und Verkehrsteilnehmer. Einige Hinweise, die bei der Annäherung an eine Brücke oder Schleuse zu beachten sind:

- Es ist ausreichend, sich einmal anzumelden (entweder über die Schaltfläche bei der Brücke oder über das Funkgerät). Haben Sie Geduld.
- Zu verkehrsreichen Zeiten oder im Falle eines sich nähernden Krankenwagens besteht die Möglichkeit, dass Sie einen Moment warten müssen.
- Wenn die Ampelanlage auf rot/grün wechselt, können Sie sich darauf vorbereiten, die Brücke zu befahren. Das ist das Zeichen dafür, dass die Brücke sich öffnet.
- Fahren Sie im Falle einer geöffneten Brücke und grünem Licht zügig weiter, berücksichtigen Sie, dass der Straßenverkehr wartet.
- Den Anweisungen von Schleusen- und Brückenmitarbeitern ist Folge zu leisten.

Friesisch für Anfänger

Friesen werden gerne in ihrer eigenen Sprache angesprochen. Darum haben wir ein paar praktische Sätze und Wörter für Sie zusammengestellt.

Goeie, ik bin ... en ik kom fan ...
Guten Tag, ich bin... und komme aus...

Mei ik dy wat freegje?
Darf ich Sie etwas fragen?

Witstoo wêr't in restaurant/winkel/pinautomaat/húske is?
Können Sie mir sagen, wo ein Restaurant/Geschäft/ Geldautomat/WC ist?

Wolkom	Willkommen
Oant sjen	Auf Wiedersehen
Asjbleaft	Bitte
Noflike dei	Ich wünsche Ihnen noch einen schönen Tag
Tige tank	Danke
Mienskip	Gemeinschaft
Stjoerboard	Steuerbord (= rechts)
Bakboard	Backbord (= links)
Brêge	Brücke
Brêgewipper	Brückenwächter
Fakânsje	Urlaub
Sinne	Sonne
Ferdivedaasje	Spaß

Sie möchten mehr über Fryslân, die Friesen und die friesische Sprache erfahren? Entdecken Sie die App **Taal fan it hert** (im App Store und bei Google Play).



„Wir freuen uns, wenn die Touristen wieder da sind“

Hilda Dolstra und Arend Jan Brouwer, nautische Wachen

„Wir sorgen für eine sichere und flotte Durchfahrt in der friesischen Schifffahrt. Täglich geben wir auf dem Wasser Auskunft über das sichere Fahren. Wir führen die Aufsicht bei Großveranstaltungen und schreiten im Notfall ein. Im Sommer werden wir bei unseren Diensten von der Polizei unterstützt. Wir kontrollieren, ob sich Wassersportler und Berufsschiffer an die Geschwindigkeit halten. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt auf den meisten Seen 9 km/h. Auf dem Van Harinxmakanaal und Johan Frisokanaal sind 12,5 km/h zulässig, in Dörfern und Städten 6 km/h. Wer schneller fahren möchte, kann mit seinem Speedboot auf die Hochgeschwindigkeitszonen (sh. Karte) ausweichen.“

Jedoch achten wir nicht nur auf die Geschwindigkeiten, sondern auch auf das Alter und das Vorliegen eines Bootführerscheins. Es ist essenziell, dass man das Schiffe

beherrscht und die Regeln kennt. So gut wie jedes Schiff ist verpflichtet, ein aktuelles Exemplar des *Binnenvaartpolitiereglements* (BPR) mitzuführen. Bootsführer schneller Motorboote (schneller als 20 km/h) sind außerdem zum Mitführen der folgenden Dinge verpflichtet: Bootsführerschein, jeweils eine Rettungsweste für jeden Passagier, Feuerlöscher, Totmannschalter, Anmeldebescheinigung und Anmeldekennzeichen (sichtbar).

Kontrollieren Sie vor der Saison, ob Sie über die nötigen Dokumente verfügen. Die Bußgelder sind nämlich beachtlich. Für das Fahren ohne Bootsführerschein wird ein Bußgeld in Höhe von 550,- € erhoben, Geschwindigkeitsüberschreitungen werden mit Strafen ab 95,- € geahndet. Auf der Internetseite www.cbr.nl finden Sie unter dem Reiter *Freizeitschifffahrt* eine Übersicht der Schifffahrtregeln.“

„Jede Jahreszeit hat ihren Charme, aber wir sind immer froh, wenn die Touristen wieder da sind. Es ist jeden Tag wieder eine Überraschung was uns erwartet. Wir wissen, wann unser Arbeitstag beginnt, aber nie, wann er endet.“

Aufmerksamkeit ist auf dem Wasser unerlässlich:

- Meiden Sie den toten Winkel von Frachtschiffen. Als Faustregel gilt: Wenn Sie den Schiffer sehen können, kann dieser Sie auch sehen;
- Halten Sie sich am Steuerbordufer, sodass der Berufsverkehr in der Mitte passieren kann;
- In den Top 10 der Ärgernisse steht das Verursachen störender Wasserbewegungen.
- Kontrollieren Sie den Wellengang und den Sog, den Ihr Fahrzeug verursacht.
- Schauen Sie sich regelmäßig um und behalten Sie den Schiffsverkehr im Blick.

Recreatieschap Marrekrite: für Wassersport, Fahrradtouren und Spaziergänge

recreatieschap marrekrite

In Fryslân findet man über 3.500 Marrekrite Anlegeplätze mitten in der Natur. Der Aufenthalt ist hier über einen Zeitraum von maximal drei Tagen gratis. Zudem gibt es hunderte MarBoeien an denen Sie anlegen können. Viele MarBoeien fungieren auch als poetische Ankerplätze. Auf der Internetseite www.marboei.fr lesen Sie Gedichte, die mit den Bojen verbunden sind.

Neben den Abwasserstationen am Ufer gibt es auch drei Húskes, treibende Abwasserstationen: hier können Sie anlegen, den Tank leeren und weiterfahren. Das Abwasser wird gesäubert und wieder ins Wasser gelassen. Die *Húskes* verfügen über ein WC, dessen Nutzung kostenlos ist.

Diese Anlagen werden von der *Recreatieschap Marrekrite* gewartet. Außerdem verwaltet die Organisation die Fahrradweg- und Wanderverkehrsknotenpunkte. Viele der Liegeplätze befinden sich an einem der Knotenpunkte, sodass Sie von Ihrem Liegeplatz aus eine schöne Fahrrad- oder Wandertour machen können.

Durch den Kauf eines Marrekritewimpel tragen Sie zur Instandhaltung der Marrekrite-Anlegestellen bei. Den Wimpel erhalten Sie auf der Internetseite van Marrekrite, bei Freiwilligen in der Umgebung und bei den Verkaufsstellen.

www.marrekrite.fr



Impressum

Redaktion und Gestaltung:
Provincie Fryslân, Postbus 20120, 8900 HM Leeuwarden
provincie@fryslan.fr

Fotografie:
Hoge Noorden, Merk Fryslân und Provincie Fryslân

Druck:
Rekladruck, Gytsjerk, 21.000 Exemplare

Ohne die schriftliche Genehmigung der Provinz Fryslân dürfen die Inhalte dieser Ausgabe weder übernommen, noch kopiert oder anderweitig vervielfältigt werden.

© Provincie Fryslân 2020.

Brückensignale

Die Lichtzeichen bei Brücken sind rot, grün und gelb. Hiermit gibt der Brückenwächter Signale. Dies sind die wichtigsten Brückensignale.

	Durchfahrt verboten
	Durchfahrt verboten, wird gleich gestattet
	Durchfahrt gestattet
	Durchfahrt verboten, sofern die Entfernung zur Öffnung dies ermöglicht
	Durchfahrt unter geschlossener Brücke gestattet, Gegenverkehr möglich
	Durchfahrt unter geschlossener Brücke gestattet, Gegenverkehr verboten
	Verbotene Durchfahröffnung

Verkehrsschilder

Entlang der Wasserstraße befinden sich diverse Verkehrsschilder mit Ver- und Geboten. Anbei die wichtigsten Schilder.

	Verpflichtung zur Begrenzung der Geschwindigkeit auf die angegeben Geschwindigkeit
	Verboten lästige Wasserbewegungen zu verursachen
	Steuerbordgebote
	Anker- und Anlegeverbot
	Verboten für Segelschiffe
	Funkkanal für nautische Informationen, beispielsweise Kanal 18
	Verpflichtung unter bestimmten Umständen vor dem Schild zum Stillstand zu kommen
	Verpflichtung zur besonderen Aufmerksamkeit
	Eingeschränkte Durchfahrhöhe in Metern
	Ein-,Aus- oder Durchfahrverbot
	Versammlung und Passieren verboten
	Warteplatz für kleine Schiffe

Friesische Wattenmeerinseln

Vlieland



Terschelling



Ameland

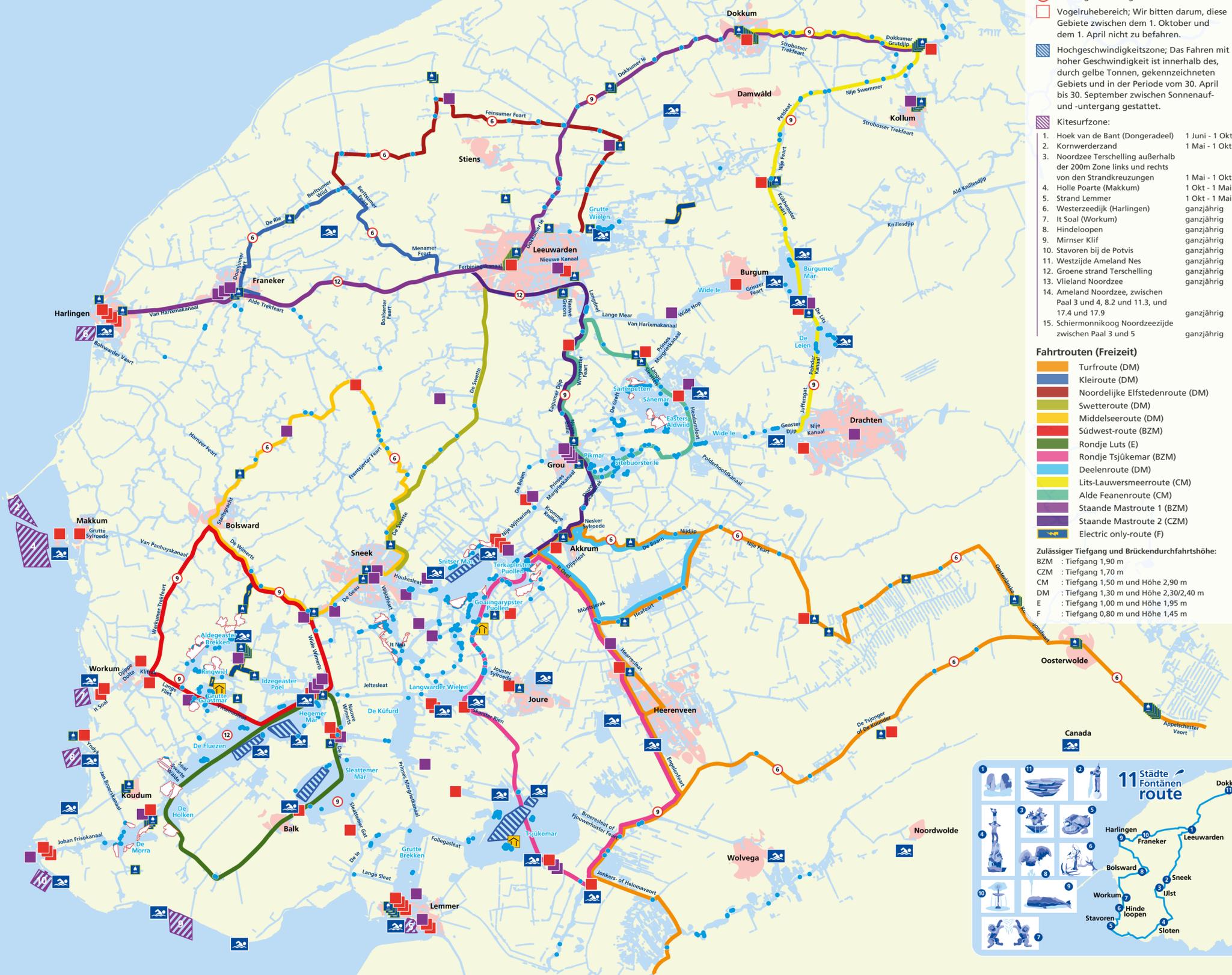


Schiermonnikoog



IJsselmeer

Wattenmeer



Legende

- Anlegestelle Marrekrite
 - Badegewässer
 - Abwasserannahmestation
 - ausschließlich Toilettenwasser
 - Toilettenwasser und Schlagwasser
 - Abwasserannahmestation und Toilette
 - Ladestation
 - Höchstgeschwindigkeit
 - Vogelruhebereich; Wir bitten darum, diese Gebiete zwischen dem 1. Oktober und dem 1. April nicht zu befahren.
 - Hochgeschwindigkeitszone; Das Fahren mit hoher Geschwindigkeit ist innerhalb des, durch gelbe Tonnen, gekennzeichneten Gebiets und in der Periode vom 30. April bis 30. September zwischen Sonnenauf- und -untergang gestattet.
 - Kitesurfzone:
- | | |
|--|----------------|
| 1. Hoek van de Bant (Dongeradeel) | 1 Juni - 1 Okt |
| 2. Kornwerderzand | 1 Mai - 1 Okt |
| 3. Noordzee Terschelling außerhalb der 200m Zone links und rechts von den Strandkreuzungen | 1 Mai - 1 Okt |
| 4. Holle Poarte (Makkum) | 1 Okt - 1 Mai |
| 5. Strand Lemmer | 1 Okt - 1 Mai |
| 6. Westerzeedijk (Harlingen) | ganzjährig |
| 7. It Soal (Workum) | ganzjährig |
| 8. Hindeloopen | ganzjährig |
| 9. Mirnser Klif | ganzjährig |
| 10. Stavoren bij de Potvis | ganzjährig |
| 11. Westzijde Ameland Nes | ganzjährig |
| 12. Groene strand Terschelling | ganzjährig |
| 13. Vlieland Noordzee | ganzjährig |
| 14. Ameland Noordzee, zwischen Paal 3 und 4, 8,2 und 11,3, und 17,4 und 17,9 | ganzjährig |
| 15. Schiermonnikoog Noordzeezijde zwischen Paal 3 und 5 | ganzjährig |

Fahrtrouten (Freizeit)

- Turfroute (DM)
- Kleiroute (DM)
- Noordelijke Elfstedenroute (DM)
- Swetterroute (DM)
- Middelseeroute (DM)
- Südwest-route (BZM)
- Rondje Luts (E)
- Rondje Tsjükemar (BZM)
- Deelenroute (DM)
- Lits-Lauwersmeerroute (CM)
- Alde Feanenroute (CM)
- Staande Mastroute 1 (BZM)
- Staande Mastroute 2 (CZM)
- Electric only-route (F)

Zulässiger Tiefgang und Brückendurchfahrthöhe:

- BZM : Tiefgang 1,90 m
- CZM : Tiefgang 1,70 m
- CM : Tiefgang 1,50 m und Höhe 2,90 m
- DM : Tiefgang 1,30 m und Höhe 2,30/2,40 m
- E : Tiefgang 1,00 m und Höhe 1,95 m
- F : Tiefgang 0,80 m und Höhe 1,45 m



Watersport app
Spezial für die Segler, Bootführer und Schwimmer Fryslâns wurde eine Wassersport-App entwickelt. Jederzeit aktuelle Informationen zur Hand.
Besuchen Sie www.fryslan.nl/watersport

Twitter
Schiffahrtsberichte Provinz Fryslân: @ScheepvaarFR
Watersport Noord-Niederland: @roezichtwater

Wichtige Internetseiten
Betriebsseiten von Brücken und Schleusen: www.fryslan.nl/bedieningssteden
Alle Informationen zur sicheren Schiffahrt: www.varendoefamen.nl
Badegewässer: www.zwemwater.nl
Schiffahrtsberichte: www.vaaarweginformatie.nl
Recreatieschap Marrekrite: www.marrekrite.nl
Sportangein Fryslân: www.vissennfrriesland.nl
Provinz Fryslân: www.fryslan.nl

Wichtige Telefonnummern
GD Fryslân: 088 - 229 92 22
Centrale Meldpost IJsselmeergebied: 088 - 797 33 00
Umweltalarmnummer: 058 - 212 24 22
(Wasser)Polizei: 0900 - 8844
Provinz Fryslân (allgemein): 058 - 292 55 25
Provinz Fryslân (Wasserweg): 058 - 292 58 88
Badegewässertelefon: 058 - 292 56 50
Recreatieschap Marrekrite: 058 - 212 85 81
Sportvisserij Fryslân: 0566 - 62 44 55
Wetterskip Fryslân: 058 - 292 22 22

provincie Fryslân
provincie Fryslân
Wassersport-karte Fryslân
Ausgabe 2020 - 2021

Tips & Karte
Mit u. a. Fahrtrouten, anlegestellen, Abwasserannahmestationen, Badegewässern und Kitesurfstränden

